

親子対象：中学生・高校生と保護者の方



2011.9.23 9.25
10.8 10.10

親子で行く 東北復興サポートツアー

事前説明会を
開催します！

世界遺産「平泉」見学付き（2泊3日）



ご旅行代金(お一人様/消費税等諸税込)

| 中学生 | 中学生・高校生 | 大人 |
|------------------|---------|---------|
| トムソーヤクラブ 会員価格 | 一般価格 | 一般価格 |
| 29,800円 | 32,800円 | 33,300円 |

東京都の被災地応援ツアーに対する助成事業により、東京都在住、在勤、在学の方は、上記金額から6,000円引きいたします。手続きについてはお申し込みの際にお問い合わせ下さい。

トムソーヤクラブが考える東北復興のお手伝い

東北地区では今も多くのボランティアの力を必要としています。従来より体験からの学びを大切にしているトムソーヤクラブでは、将来を担う子ども達にこそ、被災地へ直接足を運んでもらい、自然災害の大きさ、恐ろしさを学んでもらい、ボランティア活動を通じて人との絆を改めて感じてほしいと思い、中学生・高校生のお子様と保護者の方が一緒にボランティア活動に参加できる、「親子で行く東北復興サポートツアー」を設定いたしました。また、「観光」も復興支援の一助と考え、ボランティア活動と併せて、7月に世界文化遺産に登録された「平泉」を見学するコースを用意しました。親子一緒に、東北復興に力を貸していただきますようお願いいたします。

【ボランティア活動に参加したトムソーヤクラブリーダーの声】

- ・実際に行ってみないと現地のことが分からない。うまく言葉にできないので、是非現地に行ってほしいです。(20才・女性)
- ・家族を亡くされた方の話が今も胸に残っています。(22才・男性)
- ・この震災のことを忘れてはいけないうちの時代を担う子供達に現地を見て学んで欲しいと思います。(22才・女性)

【ボランティア活動に参加した日本旅行社員の声】

7月に中学2年生の息子と、瓦礫撤去と写真清掃をしてきました。息子は被災現場の様子に圧倒されながらも、自分でもやれることはまだまだ沢山あるし、今後はもっと長期で活動をしたいと言っています。今後の彼の人生で、この経験は必ず生きてくると思います。皆さんにも是非親子で体験を共有していただきたいと思っています。(中学生の母より)

コース名：
親子で行く 東北復興サポートツアー 2泊3日
実施日程：
2011年 9月23日(金・祝)～9月25日(日)
2011年 10月 8日(土)～10月10日(月・祝)
募集人員：40名(最少催行人員18名)
参加対象：中学生・高校生とその保護者
中学生・高校生のみでの参加はお受けできません。
必ず中学生・高校生と保護者の方と一緒に申し込み下さい。
支援活動場所：宮城県石巻市またはその郊外
(石巻市、女川町地区、南三陸町地区を予定)
宿泊施設：ベストウェスタンホテル仙台
2名1室または3名1室でのご利用を基本とします。
食事条件：下記の行程表をご覧ください。
添乗員：同行しません。
(トムソーヤクラブのスタッフが同行します)
集合・解散場所：池袋西口公園噴水前
詳しい場所・日程等は出発前にお渡しする
最終日程表にてご案内いたします。
協力：RQ市民災害救援センター
くりこま高原自然学校
受付開始：2011年8月29日(月)

【行程表】 親子で行く 東北復興サポートツアー 世界遺産「平泉」見学付き 2泊3日

| 日 | 旅行行程 | [00:00]は、時間です。 | 食事 (4回+非常食) |
|---------|---|----------------|----------------------|
| 1 日目 | 集合：池袋西口公園 [13:45] 出発[14:00] 移動：貸切バス(東北自動車道路経由) (途中のサービスエリアでトイレ休憩) ホテル到着[19:30頃] チェックイン・入浴・就寝(各自夕食) | | 朝食：× 昼食：× 夕食：× |
| 2 日目 | 起床・朝食 ホテル出発[08:00] 移動：支援活動場所へ貸切バスにて 復興支援活動 [10:00～15:00](概要は、裏面を見てね) 途中昼食(非常食を食べてみよう!) 地元の方との交流会 [16:00～19:00] 一緒に夕ごはんを食べながら、あるいは作りながら地元の方からお話をきく。 食後に地元の方、ボランティアの方から体験談を話していただきます。 | | 朝食： 昼食： 夕食： |
| 3 日目 | 起床・朝食 ホテル出発[08:00] 世界遺産「平泉」見学(中尊寺、毛越寺を訪ねます) (9/25は世界文化遺産登録記念&東北復興祈願イベントが現地で開催予定) 昼食[12:00頃] 出発[13:00頃] 移動：貸切バスにて(東北自動車道路経由) 池袋到着[19:00頃]・解散 | | 朝食： 昼食： 夕食：× |

天候や交通事情などの事由により内容を変更する場合がございます。

【ボランティア活動に参加した日本旅行社員の声】

4月初旬に単身で現地のお手伝いに出かけました。海沿いの地域にたどり着くまでは、いつもどおりの風景でしたが、三陸の海にでると風景は一変しました。テレビの映像、新聞の記事・写真から得た情報で想像していたイメージと、自分の目で見る光景は大きく違っていました。こんなにひどい被害なのか…ということに驚き、一方で、地域の人は思った以上にたくましく生活している…ことも知りました。自らの目で見て、聴いて、感じることの大切さを再確認することができました。次は是非自分の子供たちを連れて行きたいと思い、今回このツアーを作りました。(高校生の父 / トムソーヤクラブ事務局 小山)

【復興支援の活動】

親子で被災地を訪れて、清掃・がれきの片づけ・地域の人との対話といった活動を実践します。

(具体的な活動例)

- 被災した地域での活動実践
- 海岸の清掃、がれきの片付け、漁具の修理など
- 被災地で発見された写真を洗ったり、救援物資を運んだり

実際の活動内容や活動地は、当日の状況(現地のコース、天候や人数など)に応じて決定されます。

(その他の支援について)

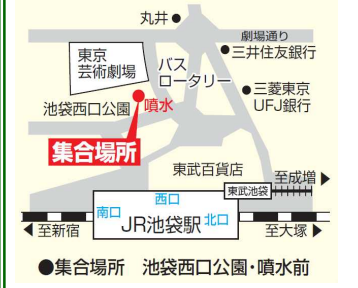
東北地区のホテルに宿泊したり、観光地を見学して入場料を支払ったり、食事をしたり、お土産を買うことで、東北復興への支援活動の一助となります。

準備していただく持ち物

【必須】

- 長靴、釘踏抜き防止用安全中敷、厚手のゴム手袋、健康保険証(コピー可)、泥で汚れてもよい作業しやすい服装(長袖、長ズボン)、タオル、帽子、防塵マスク、雨合羽、飲料水

集合(解散)場所



事前説明会を開催します!

ご参加者を対象に、出発前の事前説明会を開催します。実際にボランティア活動で現地を訪れている日本旅行の社員が、現地の状況や、ボランティアにおける注意点などをご案内いたします。ご出発前に、不安なことや、疑問点を解消していただければ幸いです。

日時: 9月17日(土) 15:00~17:00

10月1日(土) 15:00~17:00

場所: ㈱日本旅行 本社第三会議室

東京都港区新橋2-20-15 新橋駅前ビル1号館3階

JR新橋駅 汐留口(地下改札口)より徒歩1分

内容: 訪問予定地の現状について

ボランティア活動における注意点、心構えについて

当日準備していただく持ち物について

行程全般に関して

保険について

旅行代金には、国内旅行傷害保険(天災危険補償特約付き)が含まれています。保険金額は次のようになります。

死亡・後遺障害…240万円、入院日額…3,000円、通院日額…2,000円

ボランティア保険への加入がご希望の方は、居住地の社会福祉協議会にて、各自でご加入ください。

【東北復興サポートツアー協力団体の紹介】

RQ市民災害救援センター

RQ市民災害救援センターは、東日本大震災の被災者救援のために、3月13日に発足した任意団体。'NPO 法人日本エコツーリズムセンター(本部:東京都荒川区、代表理事:広瀬敏通)'が中心となり、団体の活動に賛同した市民有志で結成されました。詳しくは次のURLよりご確認ください。<http://www.rq-center.net/aboutus>

くりこま高原自然学校

宮城県栗原市を拠点にした自然学校。栗駒高原にある本校は2008年の岩手・宮城内陸地震で大きな被害を受けた後、本格的な活動再開の時に東日本大震災に遭遇。本来は、トムソーヤクラブ様に子供たちの自然体験を支援する活動が中心ですが、3月11日以降、RQ市民災害救援センター'登米本部'として、被災地の復興支援活動に取り組んでいます。詳しくは次のURLよりご確認ください。<http://kurikomans.com/index.html>

旅行条件書 この書面は、旅行業法第12条の4の定めるところの取引条件の説明書面及び同法第12条の5の定めるところの契約書面の一部となります。詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので事前にご確認の上お申込下さい。

1. 募集企画旅行契約

(1)この旅行は(株)日本旅行(以下'当社'といいます)が企画・募集し実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集企画旅行契約(以下'旅行契約'といいます)を締結することになります。

(2)旅行契約の内容・条件は、募集広告、パンフレット、本旅行出発前にお渡しする確定書面(最終旅行日程表)及び当社旅行契約募集企画旅行契約の部によります。

2. 旅行のお申込みと旅行契約の成立

(1)<1>当社、<2>旅行業法で規定された'受託営業所'、(以下<1>~<2>を併せて'当社'、といいます。)にて当社所定の旅行申込書(以下'旅行申込書'、といいます。)(に所定の事項を記入の上、下記のお申込金または旅行代金の全額を添えてお申し込みいただきます。申込金は'旅行代金'、取消料、違約料、それぞれ一部または全部として取扱います

(2)当社は、電話・郵便・ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約の申し込みを受け付けます。この場合、予約の時点では契約は成立していませんが、当社が予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内に、当社に申込書の提出と申込金の支払いを行っていただきます。この期間内に申込金の支払いがなされないときは、当社はお申し込みはなかったものとして取り扱います。

(3)申込金(お一人様につき) 右表参照

| 旅行代金 | お申込金 |
|----------------------|------------|
| 20,000円未満 | 5,000円以上 |
| 20,000円以上、50,000円未満 | 10,000円以上 |
| 50,000円以上、100,000円未満 | 20,000円以上 |
| 100,000円以上 | 旅行代金の20%以上 |

3. 旅行代金のお支払い

(1)旅行代金は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前に当たる日(以下'基準日'、といいます。)よりも前にお支払いいただきます。

(2)基準日以降にお申し込みされた場合は、申込時点または旅行開始日前の指定期日までに支払いいただきます。

4. 旅行中止の場合

ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最小催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日前に当たる日(日曜旅行は3日前)より前に連絡していただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返しします。

5. 旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

(1)パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、宿泊費、食料料金、観光料金(入場・拝観・ガイド等)及び消費税等諸税・サービス料、空港施設使用料等及び添乗員が同行するコースでは添乗員同行費用が含まれます。

(2)旅行日程に記載のない交通費等の諸税及び個人的性質の諸費用は含まれません。

旅行企画・実施
株式会社日本旅行 国際旅行事業本部
観光庁長官登録旅行業第2号 日本旅行業協会正会員
〒105-8604 東京都港区新橋2-20-15

「地球にやさしい旅人宣言」—自然や文化遺産を大切に—

総合旅行業取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店(営業所)での取引に関する責任者です。この旅行に関し、担当者からの説明に不備点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。

6. お客様による旅行契約の解除

(1)お客様は、いつでも以下の表で定める取消料をお支払いいただくことにより、旅行契約を解除することができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き戻し戻します。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。

(2)なお、「旅行契約の解除日(取消日)とは、お客様が当社の営業日・営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

(3)お客様のご都合で出発日、コース、宿泊ホテル、人数等を変更される場合、旅行費用全額に対して取消料が適用されます。

| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって | 取消料 |
|----------------------|-----------|
| 21日目に当たる日以前の解除 | 無料 |
| 20日目に当たる日以降の解除(～を除外) | 旅行代金の20% |
| 10日目に当たる日以降の解除(～を除外) | 旅行代金の30% |
| 7日目に当たる日以降の解除(～を除外) | 旅行代金の40% |
| 旅行開始当日の解除 | 旅行代金の50% |
| 旅行開始後の解除または無連絡不参加 | 旅行代金の100% |

7. 個人情報の取扱について

(1)当社は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。このほか、当社では、当社及び当社から提携する会社の商品やサービス、キャンペーンのご案内、旅行参加後のご意見やご感想の提供のお誘い、アンケートのお願い、特典サービスの提供、統計資料の作成に、お客様の個人情報を利用させていただくことがあります。

(2)当社は、当社が保有するお客様の個人データのうち、氏名、住所、電話番号又はメールアドレスなどのお客様へご連絡に必要となる最小限の範囲のものについて、当社グループ会社との間で、共同で利用させていただきます。当社グループ会社は、それぞれの会社の営業案内、催し物案内のご案内、ご購入いただいた商品の発送のために、これらを利用させていただくことがあります。なお、当社グループ会社の名称及び各会社における個人情報取扱管理者の氏名については、当社のホームページ(<http://www.nta.co.jp>)をご参照ください。

(3)当社は旅行先でのお客様のお買い物等の便宜のため、当社が保有するお客様の個人データを土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名及び搭乗される航空便名等に係る個人データを、あらかじめ電子の方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、該当するパンフレットに記載する旅行申込窓口に出発の10日前までにお申し出ください。(注:10日前が土・日・祝日の場合はその前日までにお申し出下さい。)

8. 旅行条件と旅行代金の基準

この旅行条件は2011年8月1日を基準としています。また旅行代金は2011年8月1日現在の有効な運賃・規則を基準としています。

株式会社日本旅行 国際旅行事業本部
観光庁長官登録 旅行業第2号
日本旅行業協会正会員 ボンド保証会員
〒105 8604 東京都港区新橋2-20-15新橋駅前ビル1号館
TEL:03-3572-8743 FAX:03-3572-8766
営業時間:平日10:00~18:00(土・日・祝日 休業)
お申し込み、お問い合わせは 東北復興サポートデスクまで
総合旅行業務取扱管理者 飯塚 浩 客席11-66